



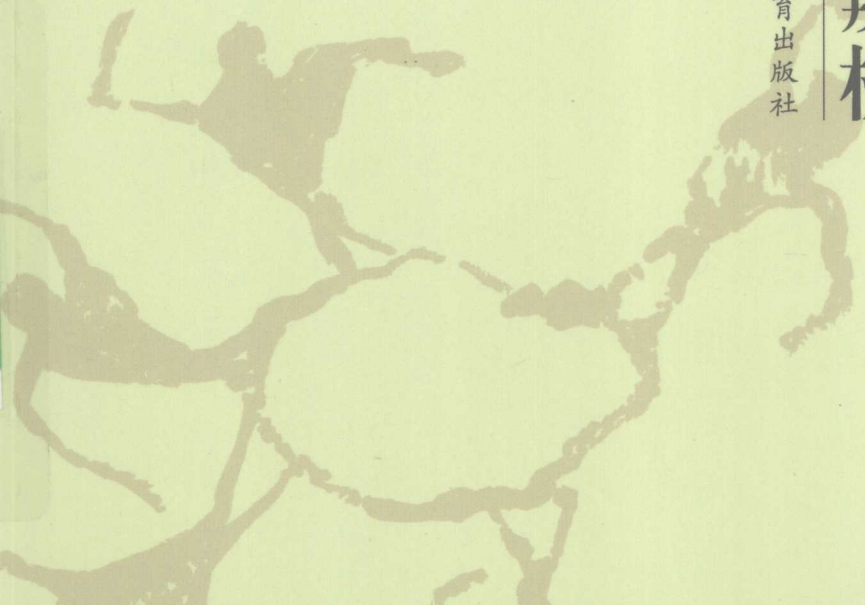
古代汉语同义词辨析

周国光

李向农

编著

广东高等教育出版社



古代汉语同义词辨析

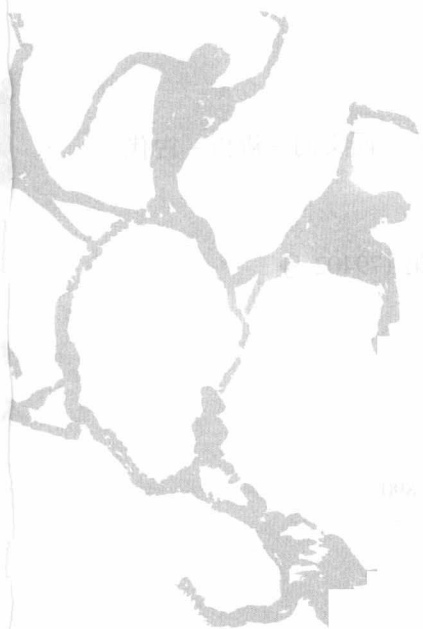
周国光

李向农

编著

广东高等教育出版社

·广州·



图书在版编目 (CIP) 数据

古代汉语同义词辨析/周国光, 李向农编著. —广州: 广东高等教育出版社, 2009. 3

ISBN 978 - 7 - 5361 - 3722 - 6

I. 古… II. ①周… ②李… III. 汉语 - 同义词 - 辨析 - 古代
IV. H131

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 179402 号

广东高等教育出版社出版发行

(地址: 广州市天河区林和西横路)

邮政编码: 510500 电话: (020) 87557232

广州市怡升印刷有限公司

890 毫米 × 1 240 毫米 32 开本 6.5 印张 170 千字

2009 年 3 月第 1 版 2009 年 3 月第 1 次印刷

印数: 1~1000 册

定价: 16.00 元

概 说

同现代汉语相比，古代汉语有着自身的特点。这些特点不但体现在语法上，而且也体现在词汇上。而作为古代汉语词汇中的一种现象，古代汉语同义词也有着与现代汉语同义词互相区别的自身特点。

一、古代汉语同义词的特点

古代汉语同义词的特点之一就是单音节同义词群为主。这一特点是同整个古代汉语词汇系统的特点相一致的。同现代汉语词汇相比，古代汉语词汇的特点之一就是单音词占优势。尤其是从运用上来看，单音词在古代汉语中的使用更是占绝对优势。作为古代汉语词汇中的一种现象，古代汉语同义词也大都由单音词聚合而成。根据古代汉语同义词的这一特点，本书讨论分析的基本上都是由单音词聚合而成的同义词。

古代汉语同义词的另一特点是同义关系反映在文字形式上。词具有意义、形式、结构、功能四方面的因素。词的意义同词的形式、结构、功能都有一定的联系，因而同义词之间的同义关系往往在形式、结构、功能上也有一定的反映和表现。现代汉语同义词的特点之一，就是同义关系与词的结构关系很密切，即现代汉语同义词往往具有相同的词素和相同的结构。例如“矗立”、“耸立”、“屹立”、“挺立”；“改进”、“改善”、“改正”；“边境”、“边疆”、“边陲”；“辽阔”、“宽阔”、“广阔”；等等。而在古代汉语同义词中，由于以单音节同义词群为主，因而同义词之间的同义关系一般也就不反映在词的结构上，却在词的文字形式上有一定的表现。词的书面形式是文字。汉字是音节文字，一个字一个音节，单音节汉字同古代汉语词汇的单音词

优势是相适应的，一个汉字记录的一般就是一个词。汉字又具有表意性，即汉字的形体同意义有较密切的联系。正是由于汉字具有这样的特点，所以古代汉语同义词之间的同义关系在词的书面形式——汉字形体上有一定反映，即同义同形旁（意符）。形旁相同的字所记录的词一般都具有意义上的联系。当这种意义上的联系缩小到同一义类之中，并且差别又相当微小时，往往就形成同义关系。下面是一些例子：

汰 浙 滤 淘（水旁）

悽 怆 悲 悼（心旁）

车 轩 辇（车旁）

倡 优 伶 俳（人旁）

音 韵 響（音旁）

聽 闻 聆（耳旁）

宫 室（宀旁）

言 语 谓（言旁）

操 把 持 握 捉（手旁）

颠 顶（页旁）

山 峰 峦 岭 嶽 嶂（山旁）

除了文字形体上的联系以外，古代汉语同义词之间的同义关系在语音上也有一定反映，即语音相近，如声母相同、韵部相同等等。不过，由于古今语音变化较大，古代汉语同义词在语音上的联系今天已经不大容易看出来了。

同现代汉语同义词相比较，古代汉语同义词之间的同义关系要相对潜在一些。同义关系反映在文字形式上这一情况也只存在于部分同义词之中。古代汉语同义词主要是通过词语在语言运用中的情况及其显现的意义来确定的。例如“声”、“音”、“响”、“韵”四个词，它们在文字形式上有一定联系（“音”、“響”、“韻”同旁，“聲”是耳旁），但要确定它们是否为同义词，还要看它们在具体语言中的运用情况。例如：

抚节悲歌，声震林木，响遏行云。（《列子·汤问》）

啾啾逐黄鸟之声，嚶嚶学草虫之韵。（《文心雕龙·物色》）

其声呜呜然，如怨如慕，如泣如诉，余音袅袅，不绝如缕。（苏轼《前赤壁赋》）

得双石于潭上，扣而聆之，南声函胡，北音清越，枹止响腾，余韵徐歇。（苏轼《石钟山记》）

通过考察上述四个词在具体语言中运用的情况及其意义的显现，我们可以据此来确定其间的同义关系。

古代汉语同义词最大的一个特点，就是同义关系复杂。

现代汉语的历史还不到百年，而古代汉语却有近三千年的历史。因此，同现代汉语同义词相比较，古代汉语同义词之间的同义关系也就复杂得多。

如果就历史上某一时期而言，古代汉语同义词之间的同义关系也许并不很复杂。但是，经过漫长的历史演变和发展，古代汉语已积淀为一个整体，这就使得古代汉语同义词的情况大为复杂了。古代汉语同义词不仅涉及历史上的同一时期，而且也涉及历史上的不同时期；不但涉及词的本义，而且也涉及词的引申义。具体分析起来，古代汉语同义词大致可分为以下两大类：根据构成同义关系的历史时期来分，可以把古代汉语同义词分为共时同义词和异时同义词；根据构成同义关系的义项来分，可以把古代汉语同义词分为同位同义词和异位同义词。两者之间有密切的联系，但并不完全等同。下面分别加以叙述。

（一）共时同义词和异时同义词

古代汉语的发展史大致可分为上古时期、中古时期和近代时期（请参见王力先生《汉语史稿》上册，32～35页）。古代汉语同义词虽然只是古代汉语词汇中的一部分，并且有着自身的特点，但其变化发展的历史基本上也可大致分为上述三个阶段。

共时同义词就是在同一个历史时期构成同义关系的同义词。例如“徂”、“适”、“之”、“如”、“往”是一组同义词，这组同义词在上

古时期都表示“前往、到达”的意思。例如：

徂：自我徂尔，三岁食贫。（《诗经·卫风·氓》）

我徂东山，滔滔不归。（《诗经·豳风·东山》）

适：逝将去汝，适彼乐土。（《诗经·魏风·硕鼠》）

虽使五尺之童适市，莫之或欺。（《孟子·滕文公上》）

之：有为神农之言者许行，自楚之滕。（《孟子·滕文公上》）

子夏之晋过卫。（《吕氏春秋·察传》）

如：文公如齐，惠公如秦。（《左传·成公十三年》）

二子求公不获，遂如河上。（《国语·晋语四》）

往：昔我往矣，杨柳依依。（《诗经·小雅·采薇》）

孟献伯拜上卿，叔向往贺。（《韩非子·外储说左下》）

中古以后，在表示“前往、到达”意义时，“徂”使用得就很少了；“之”、“如”、“适”的基本意义和功能也有了较大的变化，只有“往”还较常表达这一意义。它们自中古以后就不再保持上古时期的同义关系了。

异时同义词就是在不同的历史时期构成同义关系的同义词。例如“去”，上古时期的意义是“离开（某处）”，同“之”、“适”的意义恰好相对。例如：

陈轸去楚之秦。（《战国策·秦策一》）

孔子去鲁适宋。（《史记·孔子世家》）

阳虎去齐走赵。（《韩非子·外储说左下》）

中古以后，“去”已经有了“到（某处）去”的意思，这样就同“之”、“适”构成了异时同义词。例如：

一为过客去长沙，西望长安不见家。（李白《与史郎中钦听黄鹤楼上吹笛》）

语竟，引别东去。（李朝威《柳毅传》）

某骑而前去，当令返乘，便与郎偕来。（白行简《李娃传》）

去京口，挟匕首以备不测。（文天祥《指南录后序》）

(二) 同位同义词和异位同义词

同义词是以词与词之间的某一意义相同而构成同义关系的。多义词的意义是由若干义项组成的。这些义项在多义词的意义中并不是处于相同的位置上，有的义项是词的本义（初义），有的义项则是引申义（后起义）。同位同义词和异位同义词就是根据构成同义关系的意义在词的意义中所占据的位置而划分的。

同位同义词就是词与词以处于相同位置上的义项的语义相同为条件构成的同义词。同位同义词又可分为两类，一类是以本义相同为条件构成的同位同义词，一类是以引申义相同为条件构成的同义词。

以本义相同为条件构成的同位同义词可以“宫”、“室”为例来说明。“宫”、“室”的本义都是指“穴室”，后来指人住的一般房屋。例如：

宫：父母妻子，皆同其宫。（《墨子·号令》）

父母闻之，清宫除道，张乐设饮，郊迎三十里。（《战国策·秦策一》）

室：嗟我妇子，曰为改岁，入此室处。（《诗经·豳风·七月》）

为巨室，则必使工师求大木。（《孟子·梁惠王下》）

后来，“宫”用来指称帝王居住的地方，“室”则用来指“内室”、“家室”，它们的引申义就不再构成同义关系了。

以引申义相同为条件构成同义关系的同位同义词可以“兵”、“士”、“卒”为例。

“兵”的本义是“兵器”。例如：

擐甲执兵，固即死也。（《左传·成公二年》）

大叔完聚，缮甲兵，具卒乘。（《左传·隐公元年》）

后引申指“士兵”。例如：

不谷不烦一兵，不伤一人，而得商于之地六百里。（《战国策·秦策二》）

帝王之兵，所用者不过三万，而天下服矣。（《战国策·秦策三》）

“士”的本义是“男子”。例如：

女也不爽，士貳其行。（《诗经·卫风·氓》）

唯士与女，伊其相谑，赠之以芍药。（《诗经·郑风·溱洧》）

后来也引申指“士兵”。例如：

将战，华元杀羊食士。（《左传·宣公二年》）

车错毂兮短兵接，矢交坠兮士争先。（《楚辞·九歌·国殇》）

“卒”的本义指古代穿染色衣服的奴隶（依新版《辞源》），后来也引申指“士兵”。例如：

训卒利兵。（《左传·文公七年》）

汤武之卒，不过三千人。（《战国策·赵策二》）

由上可见，“兵”、“士”、“卒”三个词的本义本不相同，但当它们都引申出“士兵”之义以后，它们就以引申义相同为条件构成同义词了。

以本义与引申义相同为条件构成的异位同义词可以“面”、“脸”为例。

“面”的本义就是指脸面，并且后来也一直在使用。例如：

有复言令长安君为质者，老妇必唾其面。（《战国策·赵策四》）

千呼万唤始出来，犹抱琵琶半遮面。（白居易《琵琶行》）

尘满面，鬓如霜。（苏轼《江城子》）

“脸”本来指眼睛下边、鼻子两侧的部位，所以有“两脸”、“双脸”的说法。例如：

头圆筋骨紧，两脸明且光。（杜牧《冬至日寄小侄阿宜》）

明镜照新妆，鬓轻双脸长。（温庭筠《菩萨蛮》）

元是今朝斗草胜，笑从双脸生。（晏殊《破阵子》）

后来“脸”的词义引申指整个面部，就和“面”同义了。

上面我们就几种类型的古代汉语同义词分别叙述，实际上情况却是错综复杂的，有时一组古代汉语同义词兼有上述几种情况，这也正是古代汉语同义词同义关系复杂的具体表现。

二、古代汉语同义词的辨析

从实际应用的角度来说，辨析古代汉语同义词的主要目的，就是让我们系统地掌握古代汉语词汇，准确地理解词语的意义，提高阅读和理解古代汉语的能力。

古代汉语同义词可以从以下几个方面进行辨析：

（一）构成同义关系的条件

这里所说的构成同义关系的条件，主要指时代条件和义项对应条件。由于古代汉语同义词的关系涉及不同的时代和词的不同义项，所以一组同义词中可能既含有共时同义词和异时同义词，也含有同位同义词和异位同义词。因此，辨析一组古代汉语同义词应该首先认清它们构成同义关系的条件。从这方面进行辨析，可以较清晰地观察到词在不同时期的意义变化和意义上的对应情况。关于这一点，可以参看前面的叙述和举例。这里从略。

（二）词义概括的范围

在一组同义词中，有的词的意义概括的范围较大，有的则较小。例如“车”、“舆”、“轩”、“輦”这组同义词，其中“车”、“舆”概括的范围较大，可以泛指所有的车子。例如：

车同轨，书同文。（《史记·秦始皇本纪》）

马骇舆，则君子不安舆。（《荀子·王制》）

“轩”则指较华美的乘车。例如：

今有人于此，舍其文轩，邻有敝舆而欲窃之。（《墨子·公输》）

“輦”原指人力推挽的车子，例如：

我任我輦，我车我牛。（《诗经·小雅·黍苗》）

秦破赵，迁卓氏之蜀，夫妻推輦行。（《汉书·货殖列传》）

后来专指帝王、王后乘坐的车子。例如：

天子乃御玉輦，荫华盖。（潘岳《藉田赋》）

昭阳殿里第一人，同輦随君侍君侧。（杜甫《哀江头》）

王入朝太后还，乘輦欲归温室。（《汉书·霍光传》）

(三) 词语适用的义域

这里所说的义域，就是词语依其意义所适用的范围。同义词之间的区别，也表现在义域的大小上。

例如“杀”、“弑”、“诛”、“戮”这一组同义词，其中“杀”的义域较大，可以用于上杀下，也可以用于下杀上；而“弑”则一般只用于下杀上（臣杀君，子杀父母）；“诛”、“戮”则一般用于斩杀（罪人，犯人）。

词的义域的大小，也表现在词的组合搭配能力上。如果词的义域较大，那么其组合搭配能力就较强，反之则较弱。例如“美”、“丽”、“佳”是一组同义词。三者之中，“美”的义域较大，其组合搭配能力也较强，可以和较多的名词组合搭配，如：美竹、美石、美田、美酒、美言、美谈、美德、美行、美人、美女等等。而“佳”、“丽”的义域较小，同名词的组合搭配就限制在一定的范围，如：佳人、佳期、佳日、佳木；丽人、丽日、丽宫、丽辞等，不如“美”那样广泛。

(四) 词语概括对象的特点

有的同义词虽然表示同一类意义，但各自概括的对象的特点却有区别。例如，“攻”、“伐”、“侵”、“袭”、“征”、“讨”、“诛”、“寇”、“犯”这一组同义词，它们的意义都表示“用军事力量进攻”这一类行为，但各自所表示的行为的特点却不同。“攻”多指“强攻”、“攻坚”（多指攻城）；“伐”是公开宣战的进攻；“侵”是不宣而战的进攻；“袭”是偷袭；“征”表示天子对诸侯的进攻或正义的一方对非正义一方的进攻；“诛”、“讨”表示对叛乱者或暴君的进攻；“寇”、“犯”则表示敌人对己方的进攻。由于它们各有自己意义上的特点，所以在使用上也是相互区别的。尤其在上古时期，这些区别是比较明显的。

(五) 词语的语法功能

古代汉语同义词之间的区别也表现在它们的语法功能上。例如“尔”、“女（汝）”、“若”、“而”、“乃”是一组同义词，它们都是

第二人称代词，但它们的语法功能却有较严格的区别。“尔”、“女（汝）”、“若”可以作句子中的主语、宾语、定语和兼语，“而”、“乃”一般只作定语，偶尔作主语。这种语法功能上的区别一直保持到近代。例如：

若善守汝国，我顾且盗而城！（《史记·张仪列传》）

与尔三矢，尔其无忘乃父之志！（《新五代史·伶官传序》）

同一句中，定语用“而”、“乃”，主语、宾语用“若”、“尔”，由此可以看出二者的区别。

再如“耻”、“辱”这对同义词，它们都可以做“定一中”结构中的中心成分和“述一宾”结构中的宾语成分。这是它们功能的相同之处。但当它们作“述一宾”结构中的述语成分时，它们的用法和意义就有了区别。“耻”做述语成分时一般为意动用法，意为“认为可耻”或“感到可耻”。例如：

敏而好学，不耻下问。（《论语·公冶长》）

子胥耻其计谋不用。（《史记·伍子胥列传》）

自古而耻之。（司马迁《报任安书》）——之：指宦官。

“辱”作“述一宾”结构中的述语成分时，多为使动用法或一般及物用法，意为“使（让）……受辱”或“侮辱”。例如：

使于四方，不辱君命，可谓士矣。（《论语·子路》）

太上不辱先，其次不辱身。（司马迁《报任安书》）

忿恚尉，令辱之，以激怒其众。（《史记·陈涉世家》）

此壮士也，方辱我时，我宁不能杀之邪？杀之无名，故忍而就于此。（《史记·淮阴侯列传》）

（六）词义的轻重

同义词之间的区别还表现在词义轻重的不同上。这种不同主要从以下几个方面来显示：词义所表示的对待事物的态度和感情的程度不一样，词义所表示的性质的程度不一样，词义所表示的动作行为的程度不一样。例如：

“敌”、“寇”、“仇”、“虏”这一组同义词都表示“敌人”，其中

“敌”的词义较轻，感情色彩不太强烈；“寇”的感情色彩比“敌”略强一些，多指侵犯的敌人；“仇”的感情色彩较为强烈，指的是“仇敌”，成语有“疾恶如仇”；“虏”的感情色彩最强烈，多用于指称自己所痛恨、鄙视的敌人。例如：

今丑虏则犬豕也。（胡铨《戊午上高宗封事》）

壮志饥餐胡虏肉，笑谈渴饮匈奴血。（岳飞《满江红》）

“佳”、“丽”、“美”是一组表示性质的同义词，它们都可以表示“漂亮”、“美好”的意思。三者之中，“佳”一般多表示较抽象的美好，程度稍轻；“丽”侧重于表示外形、容貌的漂亮，程度重一些；而“美”则比“丽”又稍重一些，例如：

秦女绝美，王可自取。（《史记·伍子胥列传》）

燕赵多佳人，美者颜如玉。（《古诗十九首》）

天下之佳人莫若楚国，楚国之丽者莫若臣里，臣里之美者莫若臣东家之子。（宋玉《登徒子好色赋》）

“辞”、“谢”、“别”、“诀（决）”是一组表示行为的同义词，都表示“告别”、“分别”之意。其中“辞”多表示一般的“辞别”，词义较轻；“谢”表示较恭敬、珍重的告别，词义稍重；“别”多表示较凄凉的分别；“诀”则多表示长别或生死之别，程度最重。例如：

公子与侯生决（诀）。至军，侯生果北向自刭。（《史记·魏公子列传》）

陵泣下数行，因与武决（诀）。（《汉书·李广苏建传》）

沥泣共决，拭血相视。（江淹《别赋》）

（七）词义的对立和联系

词的意义都处于相互联系和对立之中。在一个词的内部，词的本义和引申义相互联系；在词与词之间，一个词义又与一定的意义相对立。同义词之间的区别，也表现在词义的相互联系和对立上。

例如“馈（餽）”、“赠”、“贻”这一组同义词都表示“赠送”之意，但“馈”的本义是把食物送给别人，引申为“赠送”之意，

以后也多用于赠送食物；“赠”的本义是把好玩之物送给别人，引申为“赠送”之意，以后也多用于赠送珍玩贵重之物，但使用范围要比“馈”大；“贻”的本义同“赠”相同，但含有“赠给并使之保留”之意，所以后又引申出“遗留”之意，如“贻训”、“贻羞”。从词义的对立上来看，“赠”同“报”（回赠）相对，例如张衡《四愁诗》：“美人赠我金错刀，何以报之英琼瑶。”而“馈”由于侧重于表示赠送食物，“贻”含有让对方保留之意，所以一般不同“报”相对。由此也可以看出它们的语义特点和范围的广狭。

以上我们是从几个方面分别来谈的。但由于古代汉语同义词的复杂性，实际应用上，一组同义词的辨析可能同时涉及几个方面。所以，要根据具体情况从不同角度、不同侧面进行辨析。

三、有关的说明

了解和掌握古代汉语同义词，对于提高古代汉语的阅读理解能力，了解古代汉语词汇同现代汉语词汇之间的联系，都是很有帮助的。为此，我们编写了这本《古代汉语同义词辨析》，希望能够为广大读者了解、学习古代汉语同义词提供一点微薄的帮助。

本书收入较为常见的古代汉语同义词近百组。书中的有些条目是类义词，如“国、都、京、城、邑”，“行、步、走、趋、奔”等。本书收入的类义词在古代汉语作品中一般都有一些交叉现象，而且也较为常见。对于这些常见的类义词，指出其专指、泛指的使用法和词义在运用中的变化，对于阅读古代汉语作品是有一定帮助的。

本书每一词条的内容大致如下：释义；例释；辨析。书中例句的出处一律标注作者名、篇名，或者标注书名、篇名。例如：《史记·项羽本纪》、苏轼《石钟山记》。

本书的词条按语义分类编排。词条的编排顺序详见书前的目录。书后附有“音序索引”。“音序索引”中对出现在几个不同的词条中的词，按其在书中出现的先后顺序依次标明页码。

目 录

概说	(1)
----------	-----

指示称代	(1)
------------	-----

我 吾 余 予	(1)
---------------	-----

尔 女(汝) 若 而 乃	(2)
--------------------	-----

自 己	(3)
-----------	-----

谁 孰	(4)
-----------	-----

辈 等 属 曹 济 徒 类	(5)
---------------------	-----

此 斯 是 兹	(7)
---------------	-----

彼 夫	(8)
-----------	-----

何 胡 奚 曷	(9)
---------------	-----

人和事物	(10)
------------	------

兵 卒 士	(10)
-------------	------

敌 仇 寇 虏	(13)
---------------	------

言 语 辞 词	(15)
---------------	------

声 音 响 韵	(17)
---------------	------

车 辇 轩 舆	(18)
---------------	------

国都京城邑	(20)
宫室房屋庐宅舍馆邸第(弟)	(23)
时空、程度、范围、数量	(28)
年岁载	(28)
朝旦晨早夙晓曙	(30)
夕暮昏晚	(33)
昔往向故旧前	(34)
中内里间	(36)
稍微少	(38)
皆悉尽咸毕俱同并共凡	(39)
二两再	(42)
心理活动变化	(45)
知识通晓悟解谕(喻)	(45)
计虑图谋	(47)
怀念思想	(49)
欲望希冀思想	(51)
度料测意虞	(52)
爱怜喜好幸宠	(53)
欢喜乐悦(说)快	(55)
戚悽怆伤哀悲痛悼	(59)
恐惧畏	(61)

头部、上肢动作 (63)

视 看 见 睹(覩) 察 相 顾

瞻 观 览 望 眺 盼 窥 覷 睨 (63)

听 闻 聆 (68)

食 餐(飧) 啖(啗、噉) 喫 (70)

言 曰 云 语 谓 诉 述 说 (72)

问 叩 讯 诘 质 询 访 咨(諮) (74)

对 应 答 复 (76)

诋 毁 诽 谤 诬 谗 (77)

持 执 把 操 秉 捉 握 援 (80)

投 掷 提 (83)

行走 起居 (84)

行 步 趋 走 奔 (84)

渡 涉 济 (86)

之 适 如 往 赴 去 (87)

抵 到 及 至 达 (91)

停 留 淹 滞 止 泊 (93)

居 住 寓 宿 舍 栖 (94)

寐 睡 眠 寢 卧 (96)

寤(悟) 觉 醒 (98)

薨 崩 卒 死 没 终 丧 毙 (99)